

**Ispravak Direktive 2011/93/EU Europskog parlamenta i Vijeća od
13. prosinca 2011. o suzbijanju seksualnog zlostavljanja i seksualnog
iskorištavanja djece i dječje pornografije, te o zamjeni Okvirne odluke Vijeća
2004/68/PUP**

(Službeni list Europske unije L 335 od 17. prosinca 2011.)

(Posebno izdanje Službenog lista Europske unije 19/Sv. 16 od 30. prosinca 2014.)

1. Izraz „najvećom kaznom zatvora, ali ne manjom od” zamjenjuje se izrazom „najvišom kaznom zatvora u trajanju od najmanje” u cijeloj Direktivi.

2. Izraz „i ne manjom od” zamjenjuje se izrazom „i u trajanju od najmanje” u cijeloj Direktivi.

3. Na stranici 263., u uvodnoj izjavi 26. drugoj rečenici:

umjesto:

„... ne bi trebalo ovisiti o tome je li žrtva odnosno njezin zastupnik kazneno djelo objavio ni o tome je li počinitelj kaznenog djela bio okrivljen.”;

treba stajati:

„... ne bi trebalo ovisiti o tome jesu li žrtva odnosno njezin zastupnik kazneno djelo prijavili ni o tome jesu li podnijeli tužbu.”.

4. Na stranici 264., u uvodnoj izjavi 28. trećoj rečenici:

umjesto:

„Ta nadležna tijela ne bi trebale biti službe za zaštitu djece ili”;

treba stajati:

„Ta nadležna tijela ne bi trebala biti ograničena na službe za zaštitu djece ili”.

5. Na stranici 267., u članku 2. točki (b):

umjesto:

„..., zabranjeno stupanje u seksualni odnos s djetetom;”;

treba stajati:

„..., zabranjeno stupanje u seksualne aktivnosti s djetetom;”.

6. Na stranici 267., u članku 2. točki (f):

umjesto:

„... koje se primjenjuje, ima status pravne osobe, osim državnih....”;

treba stajati:

„... koje se primjenjuje, ima pravnu osobnost, osim državnih...”.

7. Na stranici 267., u članku 3. stavku 2.:

umjesto:

„... bude svjedok seksualne aktivnosti, čak u njoj ne treba ni sudjelovati, kažnjava se...”;

treba stajati:

„... bude svjedok seksualnih aktivnosti, čak i ako u njima ne sudjeluje, kažnjava se...”.

8. Na stranici 267., u članku 3. stavku 3.:

umjesto:

„... zlostavljanja, čak u njemu ne treba ni sudjelovati, kažnjava se...”;

treba stajati:

„... zlostavljanja, čak i ako u njemu ne sudjeluje, kažnjava se...”.

9. Na stranici 269., u članku 7. u naslovu članka i stavku 1.:

umjesto:

„Poticanje, pomaganje i podupiranje te pokušaj

1. [...] na počinjenje bilo kojeg kaznenog djela iz članaka od 3. do 6., kao i pomaganje i podupiranje u njihovu”;

treba stajati:

„Poticanje, pomaganje i pokušaj

1. [...] na počinjenje kaznenih djela iz članaka od 3. do 6., kao i pomaganje u njihovu”.

10. Na stranici 269., u članku 10. stavku 2.:

umjesto:

„... i na odgovarajući način, na zahtjev ili od dotične”;

treba stajati:

„... i na odgovarajući način, primjerice pristupom na zahtjev ili od dotične”.

11. Na stranici 270., u članku 14.:

umjesto:

„... i nekažnjavanje djece žrtve seksualnog [...] umiješanosti u kaznena djela koja su bila primorana”;

treba stajati:

„... i nekažnjavanje djece žrtava seksualnog [...] umiješanosti u kažnjive radnje koje su bila primorana”.

12. Na stranici 270., u članku 15. stavku 1.:

umjesto:

„... ne ovise o prijavi ili optužnici koje podigne sama žrtva ili ...”;

treba stajati:

„... ne ovise o prijavi ili tužbi koje podnese sama žrtva ili ...”.

13. Na stranici 271., u članku 17. stavku 2. točki (a):

umjesto:

„... ili protiv osobe koja ima boravište na njezinom području;”;

treba stajati:

„... ili protiv osobe koja uobičajeno boravi na njezinu području;”.

14. Na stranici 271., u članku 17. stavku 2. točki (c):

umjesto:

„(c) počinitelj kaznenog djela ima boravište na njezinom području.”;

treba stajati:

„(c) počinitelj kaznenog djela uobičajeno boravi na njezinu području.”.

15. Na stranici 272., u članku 20. stavku 1.:

umjesto:

„... roditeljske odgovornosti isključeni iz kaznenog postupka zbog sukoba”;

treba stajati:

„... roditeljske odgovornosti isključeni od zastupanja djeteta zbog sukoba”.

16. Na stranici 272., u članku 20. stavku 4.:

umjesto:

„... kao dokaz u sudskim postupcima, u skladu s”;

treba stajati:

„... kao dokaz u kaznenim postupcima, u skladu s”.